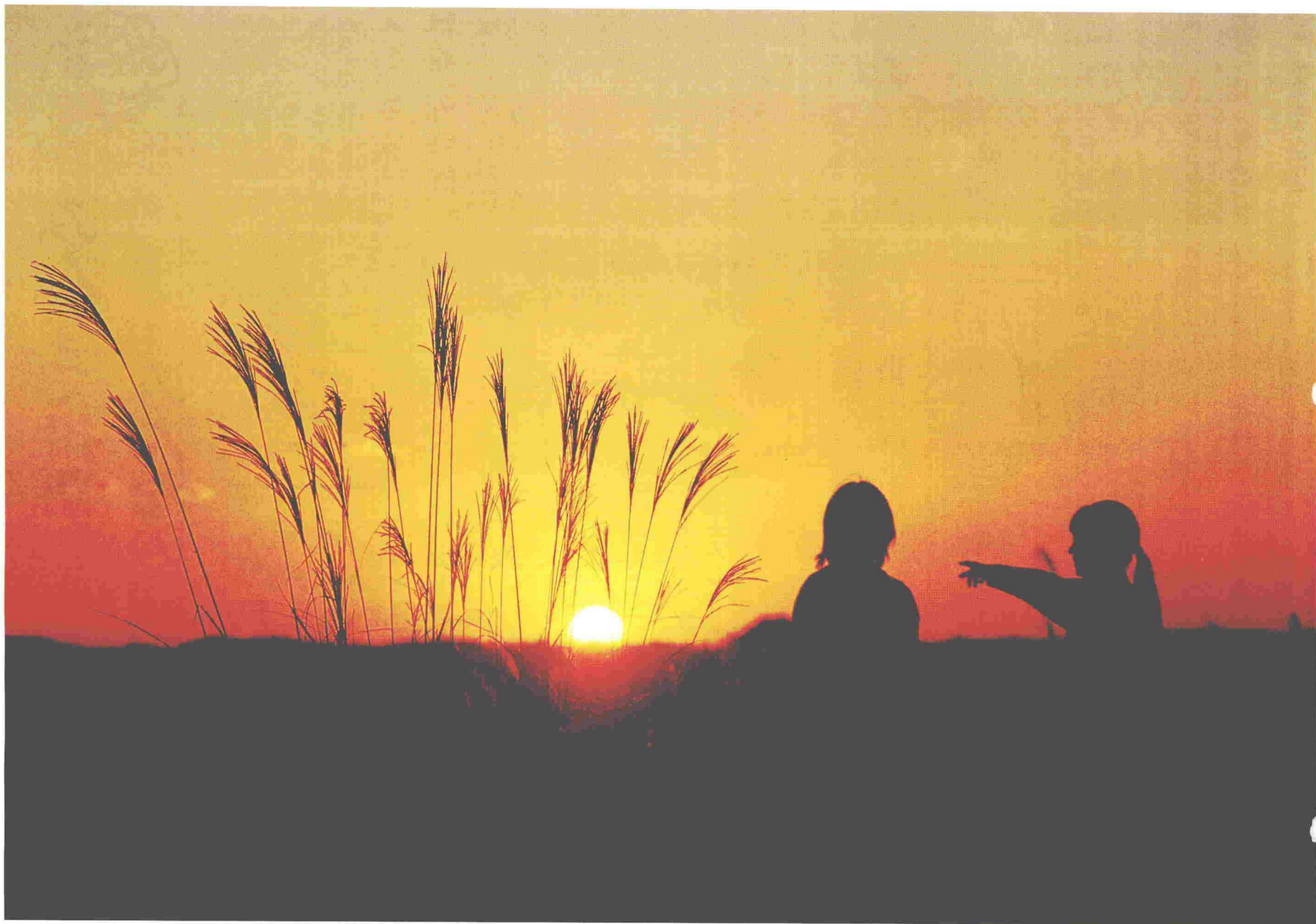


かごしま 市民のひろば

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ：224-1111

11月

平成8年(1996年)
第354号



主な内容

- 12月1日は市長選挙の投票日です.....②
- 第11回市民生き生き健康フェスティバル.....③
- 市民みんなで
放置自転車のない快適なまちづくりを.....③
- 特集**市バスがより便利になります！
11月5日ダイヤ改正実施.....⑥⑦
- 第5回福祉ふれあいフェスティバル.....⑩

市の人口(推計)

	(平成8年10月1日現在)	(前年同月比)
人口総数	548,404人	(+2,985人)
男	256,954人	(+1,824人)
女	291,450人	(+1,161人)
世帯数	217,971世帯	(+4,571世帯)

夕焼け空ってすてきだね！

時を忘れて遊ぶ子どもたちの姿が、だんだんシルエットになっていきます。気がつくと西の山並みの向こうに、空を赤く染めながら太陽が沈もうとしています。吹いてくる風に、肌寒さを感じる晩秋の夕暮れ。「また明日遊ぼうね」。子どもたちの声が響いてきました。
～皆与志町にて

市長随想

ところで、昨今、若者の職業観が変わる中で、技能職離れの風潮が進みつつあると言われています。日本の技と伝統が生き続けている技能職のすばらしさが今一度見直され、技能職を志す若者によって匠の技がいつまでも承継されていくことを願っています。

本市では、卓越した技能を持ち、さらに後進の指導育成に貢献しておられる方を技能功労者として毎年表彰しています。今年も、四十二名の優れた技能職人の方々が、晴れの表彰を受けられます。その道ひとすじに歩み続けられ、最高の技を究められた根気と努力を心からおたたえたいと思います。

丹精こめた手作業により見事に仕上がった作品には、伝統の技から産み出されたものだけが持つ温もりや深い味わいがあります。しかしながら、このような匠の技は、決して一朝一夕に体得できるものではなく、あくなき探究心と永年にわたる精進の結晶であると思います。

近年、生産技術が発達して、均質なもの的大量に生産されるようになり、私たちに量的な豊かさを与えてくれています。一方、技能職人さんが熟練した技に心をこめて作り上げた品々は、本物志向や個性化志向が高まりつつある今日、人々に質的豊かさを与えてくれます。

技能の日によせて

赤崎 義則

ふれあいの街かど



平成7年度市技能功労者表彰式
～平成7年11月10日～

▶平成七年度明るい選挙啓発ポスターコンクール特選
鹿児島市立東谷山中学校二年 黒木千春さんの作品



12月1日は 市長選挙の投票日です



みんなで投票 みんなの鹿児島

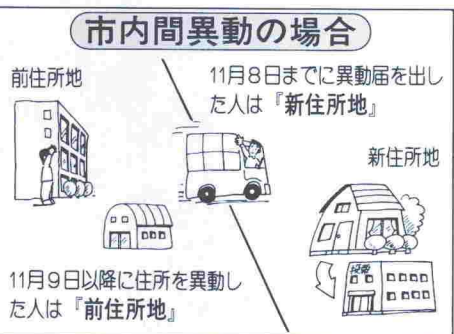
鹿児島市長選挙は十一月二十四日(日)に告示され、十一月一日(日)に投票が行われます。
これからの鹿児島市のさらなる発展を託す大切な選挙です。
あなたの一票を、今後四年間の市政に大きく反映させるため、市民総参加の選挙実現を目指し、棄権のないよう投票しましょう。
【市選挙管理委員会 224・1111】

投票の時間

七時から十八時まで(ただし、黒神小学校、高免小学校、火の河原分校跡の三投票所は十七時まで)

投票できる人

昭和五十一年十二月二日までに生まれた人で、平成八年八月二十三日までに住民登録をし、十一月二十三日(基準日)まで引き続き住所を有している人。
なお、平成八年十一月八日まで市内間で住所異動し異動届を出した人は『新住所地』で投票できますが、十一月九日以降に住所を異動した人は『前住所地』で投票します。



投票日に投票所へ 行けない場合などは...

投票所に行けない人や身体の不自由な人には、次のような投票方法もあります。

不在者投票

投票日に仕事の都合や旅行、入院など、やむを得ない理由で投票所に行けない人は、不在者投票ができます。

【期間】

十一月二十四日(日)〔告示の日〕～十一月三十日(土)〔投票日の前日〕の七日間
※土曜日・日曜日投票できません。



【時間】
八時三十分～十七時

【場所】
市選挙管理委員会事務局(市役所別館四階)、谷山・伊敷・東桜島の各支所、吉野出張所
※不在者投票には、印鑑を持参してください。

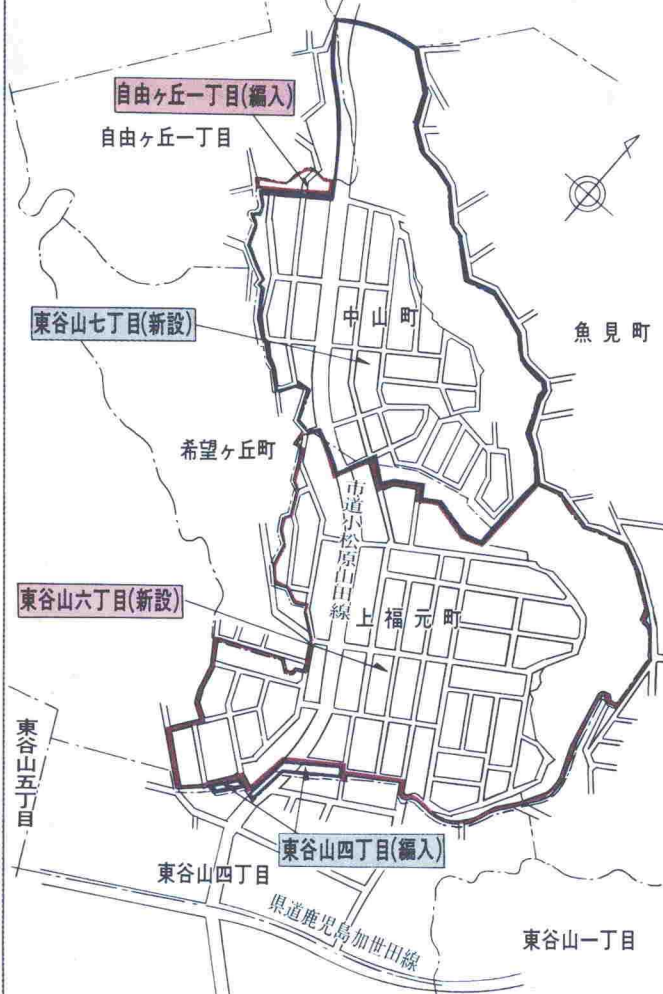
郵送による不在者投票

身体に重度の障害のある人(身体障害者手帳を所持し、公職選挙法で定められた範囲の人)で投票所に行けない人は、市選挙管理委員会に郵便投票証明書の交付を受けると、郵便による不在者投票ができます。

案内状がなくても 投票できます

投票所案内状は、棄権防止のために投票日、投票所などをお知らせするためのものです。
案内状が届かない場合でも、選挙人名簿に登録されている人は投票することができます。
投票所案内状は、十一月二十三日(土)に発送する予定です。

桜川第二地区町界町名変更図



住居表示

来年2月
から

東谷山六丁目・七丁目を新設
西別府町の一部を西陵三丁目に編入ほか

平成8年9月に開催された第3回市議会定例会で、桜川第二地区土地区画整理事業区域(区域外の一部を含む)と西郷団地地区の住居表示関係議案が議決されました。

西郷団地地区町界町名変更図



対象地区

▼桜川第二地区: 上福元町、中山町および自由ヶ丘一丁目の各一部
▼西郷団地地区: 西別府町の一部

実施は来年二月

住居表示の実施に伴い、住所

の表示方法が従来の土地地番から建物に番号をつける方式に切り替えられます。
現在、住居表示の実施に向けて準備作業を進めています。実施は来年二月中旬を予定しています。
【土地利用調整課】
実施地区内に住所のある人または事務所、事業所などには、実施前に新しい住所をお知らせします。

決定 '97ミス鹿児島



(左から)有川三千代さん、脇田美香さん、松枝知子さん
'97ミス鹿児島が決定しました。ミス鹿児島は、国内外の観光宣伝や公式行事などに参加し、国際観光都市鹿児島県の親善特使として活躍します。任期は平成8年11月2日から1年間です。

【観 光 課】

人権尊重で 明るいまちづくり

12月4日(水)～10日(火)
同和問題啓発強調週間



私たちは、だれもが幸せに生きたいと願っています。しかしながら、実際には女性差別、障害者差別、子どもや高齢者に対する差別、部落差別など、人権を侵害するさまざまな問題があります。

同和問題(部落差別の問題)とは、封建時代の身分制度がもとになって生まれた差別で、その現象が現代社会においても解消されずに続いている問題です。

同和問題は、人間の自由と平等に関する問題であり、わが国の憲法によって保障されている基本的人権にかかわる課題です。

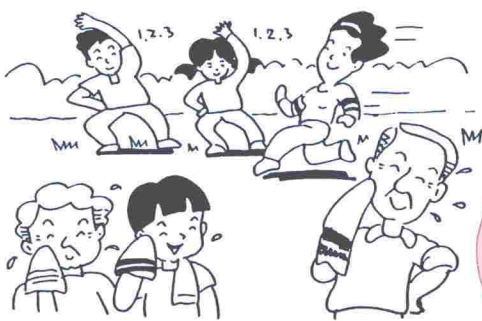
私たち一人ひとりが、同和問題について正しく理解し、認識を深め、差別のない明るい社会を築くように努めましょう。

【同 和 対 策 室】

地域別人権問題研修会のお知らせ

- 期 間：11月20日(水)～12月4日(水)
- 時 間：10時～12時(東桜島公民館は14時～16時)
- 場 所：各地域公民館ごとに実施
- ◇11月20日(水) 伊敷公民館
- ◇11月21日(木) 城西公民館
- ◇11月22日(金) 武・田上公民館
- ◇11月25日(月) 鴨池公民館
- ◇11月26日(火) 谷山市民会館
- ◇11月27日(水) 中央公民館
- ◇11月28日(木) 東桜島公民館
- ◇12月4日(水) 吉野公民館

【問い合わせ】生涯学習課 227-1961



気持ちいい汗 流しませんか!

11月23日(勤労感謝の日)
かごしま健康の森公園
<参加無料>

第11回

市民生き生き

健康フェスティバル

子どもから高齢者まで、だれもが、いつでも、どこでもできる健康体操、ジョギング、レクリエーションやニュースポーツを気軽に楽しむ秋の一日。
運動を通してのふれあいと自分流の健康・体力づくり。さわやかな秋風のなか、家族みんなで気持ちのいい汗を流してみませんか。
【市民スポーツ課 285・2244】

第一部

体操とジョギング

▼時間：九時～十二時
▼場所：多目的広場
▼参加対象者：幼児から高齢者まで、どなたでも参加できます(受け付けは、当日九時から多目的広場入口で)

●ふれあいレクリエーション：九時～九時五十分
みんなで楽しくゲームや遊戯

●生き生き健康体操：十時二十分～十一時十分
だれでも楽しくできる健康体操。音楽に合わせて、リズムに乗っていい汗流そう

●生き生きジョギング：十一時十分～十二時
自分にあった距離・ペースで楽しくジョギング。走る仲間と

【講師】
ふれあいながら気分も最高にリフレッシュ。完走賞があります
具志堅幸司さん(ロサンゼルスオリンピック体操個人総合金メダリスト)



具志堅 幸司さん



山中 陽子さん

山中陽子さん(元体操世界選手権日本代表選手、元NHKテレビ「さわやかシェイプアップ」指導者)

第二部

ニュースポーツ大会

▼時間：十三時～十五時
▼場所：運動広場ほか

▼受け付け：各コーナーとも、当日十時までに本部席で

●生き生きカップ大会：気の合った仲間、ハラハラ、ドキドキ、ニュースポーツを楽しもう

▼事前の申し込みが必要です
○フットサル(男子高校生、成年男子) ○ストリートバスケット(中学生以上二十歳未満の人) ○綱引き大会(スポーツ少年団) ○グラウンド・ゴルフ(高齢者)

▼各パートの上位三チームを表彰(参加者全員に参加賞あり)

▼申し込み：小・中学校、各地域公民館、市民体育館、鹿児島

アリーナなどに置いてあるリーフレット裏面の申込書に必要事項を記入して申し込む

▼申込期限：十一月十一日(消印有効)

●自由体験コーナー：だれでも気軽にニュースポーツ体験

▼どなたでも参加できます
○ペタンク ○気功 ○シャフルボード ○輪投げ ○ボックスホッケー ○太極拳 ○ネイチャーゲーム ○フォークダンス ○民謡 ○レクダンス ○風の会

●チャレンジコーナー：さあ、みんなでホールインワンにチャレンジ(ホールインワン賞があります)

▼どなたでも参加できます
○グラウンド・ゴルフ ○フライングディスク ○ターゲットバードゴルフ



みんなでリズムに乗って～生き生き健康体操～



ニュースポーツにチャレンジ！～シャフルボード～

市民みんなで 放置自転車のない快適なまちづくりを

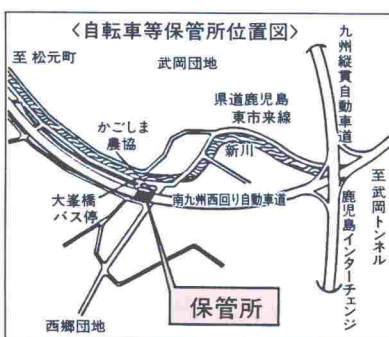
道路や公共の広場などに、自転車などを放置しないようにしましょう。

◆放置自転車については指導や警告を行います。それでもなお放置されている場合には、撤去することになります。

▷西鹿児島駅周辺の自転車等放置禁止区域内に放置されている自転車などは、即日撤去します。

▷また、放置禁止区域外でも公共の場所に放置されているものは、指導後7日経過したら撤去します。

◆撤去した自転車などは、大塚橋/バス停近くの道路高架下の『自転車等保管所』(田上8丁目、右図参照)に運び、保管します。



鹿児島市自転車等保管所
282-7488

＝撤去、返還、保管についてのお問い合わせは用地管理課または市自転車等保管所まで＝

この10月1日から「鹿児島市自転車等の駐車対策に関する条例」が施行されました。まちの交通機能を確保するとともに、美しい景観、良好な生活環境をつくりだすためにも、みんなで放置自転車のない快適なまちづくりを進めましょう。

防犯登録を必ず受けましょう。車体への住所・氏名の明記に努めましょう。

◆保管した自転車などについては、防犯登録などをもとに調査し、所有者が判明したものは、連絡します。

返還を受ける場合、直接保管所へお越しいただくことになります。

◆返還を受けるときには、撤去保管料(自転車 1,500円、バイク 2,000円)、返還通知書(送付されてきた人のみ)、身分を証明できるもの、印鑑、自転車のかざなどが要です。

▷ただし、撤去される前に盗難届が出されているものについては、撤去保管料は必要ありません。(盗難自転車などについては、原則として警察で引き渡します。)

◆撤去の公示後6カ月の保管期間を過ぎると、所有権が市に移り、処分することになります。

▷ただし、保管後2ヵ月を経過したものは売却し、その代金を保管することもあります。



便利さに慣れて忘れる火のこわさ

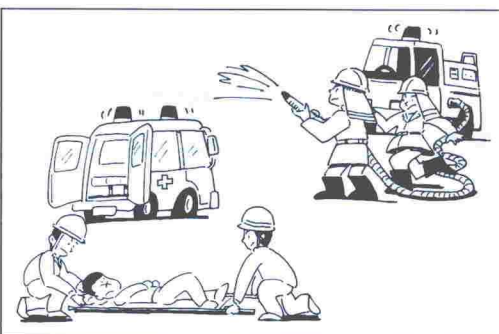
11月9日～11月15日は 秋の全国火災予防運動

十一月から三月にかけては、一年のうちで最も火災の発生しやすい時期です。今年も十一月九日から十五日までの七日間、「便利さに慣れて忘れる火のこわさ」を統一標語に、秋の全国火災予防運動が実施されます。

便利さに

慣れて忘れる
火のこわさ

火の用心 七つのポイント



- 一 家のまわりに燃えやすいものを置かない。
- 二 寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。
- 三 天ぷらを揚げるときは、その場を離れない。
- 四 風の強いときは、たき火をしない。
- 五 子どもに、マッチやライターで遊ばせない。
- 六 電気器具は正しく使い、たこ足配線はしない。
- 七 ストーブには、燃えやすいものを近づけない。

消防局予防課 222・0119

内容：税に関する作品の表彰式、税金クイズ大会、テレビゲーム大会、無料税金相談、パネル展示

市民税課、鹿児島県税務署 224・9131

税の仕組みや使われ方などを知っていただくために、「税を知る週間」の期間中、いろいろな催しを行います。

▼くらしを支える税展
期間：十一月九日(土)・十日(日)

場所：ダイエー鹿児島店
内容：無料税金相談、税金クイズ大会、税に関する作品(書道、ポスターなど)の展示

▼一日税務署長(地元民放テレビ四局女性アナウンサー)
期日：十一月十一日(月)

場所：鹿児島県税務署
▼'96サ・タックスフェスタ
期日：十一月十七日(日)

場所：与次郎ヶ浜国際ジャンクルパーク遊園地(入園料は無料)

内容：税に関する作品の表彰式、税金クイズ大会、テレビゲーム大会、無料税金相談、パネル展示

市民税課、鹿児島県税務署 224・9131

11月11日～11月17日 参加してみませんか 「税を知る週間」

住民票写し等申請受付
ボックスの活用を！

夜間や休日でも住民票や戸籍謄抄本の申請ができるように、住民票写し等申請受付ボックスを設置しています。二十四時間利用できますので、ご利用ください。

【設置場所】市役所別館入口、谷山支所、伊敷支所、東桜島支所、吉野出張所

【取り扱う証明書】住民票の写し、戸籍の謄本または抄本

【利用できる人】本人または同一世帯(戸籍)の人

【必要なもの】印鑑および手数料(現金または郵便小為替)

所得税の年末調整
給与支払報告書提出
事務説明会

給与所得者の源泉所得税の年末調整事務と給与支払報告書提出事務説明会を開催します。

説明会では、扶養控除申告書や給与支払報告書などの用紙をお渡ししますので、給与を支払っている個人や事業所の担当者は、もれなくご出席ください。

なお、事前に日時を指定した文書を発送します。会場の収容人員に限りがありますので、できるだけ指定された日時においでください。

市民税課・鹿児島県税務署 224・9131

期 日	時 間	会 場
11月18日(月)	13:30～15:30	中央公民館
11月19日(火)	9:30～11:30/13:30～15:30	
11月20日(水)	9:30～11:30/13:30～15:30	
11月21日(木)	9:30～11:30/13:30～15:30	
11月25日(月)	13:30～15:30	鹿児島総合卸商業団地組合会館
11月26日(火)	9:30～11:30/13:30～15:30	
11月27日(水)	9:30～11:30/13:30～15:30	伊敷公民館 桜島町役場
11月28日(木)	13:30～15:30	
11月29日(金)	13:30～15:30	

【証明書の交付】郵送か窓口で直接交付します。

市民税課

鴨池・西市民サービス
ステーション業務の一部変更

設備の点検のため、十一月九日(土)、十日(日)は住民票の写しや印鑑登録証明書などの即時交付ができません。証明書などの必要な人は八日までに申請をしてください。

※申請受け付けは行います。交付は十一日以降になります。

鴨池市民サービスステーション 250・7595/西市民サービスステーション 285・502

ごみは透明ごみ袋で！

10月1日から、透明ごみ袋によるごみ出しへの切り替え期間がスタートしました。皆さまのご理解とご協力をお願いいたします。



10月1日からごみ袋が透明になりました。

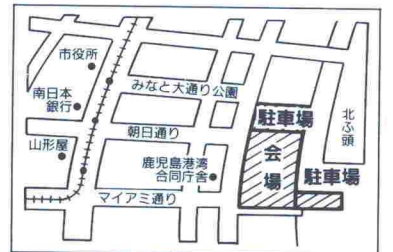
【清掃部管理課】

ごみ問題と生活環境を考える

リサイクル市場

市民の皆さんといっしょにごみ問題と生活環境を考えるため、リサイクル市場を開催します。フリーマーケットや大型リサイクル品の提供、ごみ減量ショーなどイベントがいっぱい。お気軽にご来場ください。

日時 11月24日(日) 10時～16時
※雨天決行
会場 鹿児島港本港区中央ゾーン



※駐車場が狭いので、公共交通機関をご利用ください。

【清掃部管理課】

守ろうごみ出しマナー

●年末のごみ出し！
《家庭の掃除は早めに》
年末にはごみが集中して、平常時の約2倍のごみ量になります。年末にごみが集中しないよう、今から家の周りの掃除を始めましょう。

掃除ごみの中で、もやせるごみは、木曜日か金曜日の「もやせるごみ」の収集日に出してください。

●ごみ出しマナーを守ろう！
《粗大ごみは電話による申し込み制です》
最近、ごみステーションや空き地などに粗大ごみ(自転車や洗濯機などの大型ごみ)が無断で放置されているのが多く見受けられます。

これらは場所によっては通行の妨げとなったり、周辺の方々に迷惑をかけることとなります。

粗大ごみを出すときは、必ず、事前に下記へ申し込んでください。

申し込みから収集まで、約4週間程度かかります。

(事業所などの業務用粗大ごみは、収集していません。必ず、自分で処理してください)

谷山地区(桜ヶ丘、星ヶ峯、皇徳寺台を除く)	
南部清掃工場	261-6225
東桜島地区	
東桜島支所	221-2111
その他の地区	
清掃事務所	238-0201

市民文化ホール・自主文化事業

自主文化事業は、国内外の優れた舞台芸術を、市の補助によりお求めやすい料金でご覧いただけます。

タイム・ファイブ・コンサート	市民文化ホール(第二)	全席指定 4,500円 好評発売中！	クリスマスそして正月と何かと心はずむこの時期に、心の底からあたたまる彼らの歌声が、あなたを心地よく包みます。
12月14日(土) 18時30分 開演			
羽田健太郎 ファンタジーメロディーズ	谷山サザンホール	全席指定 4,000円 好評発売中！	テレビなどでもすっかりお馴染みの顔になった羽田健太郎。楽しいトーク、素敵な演奏でコンサートを展開していきます。
1月25日(土) 18時30分 開演			

市民文化ホール 257-8111

ご存じですか！下水汚泥から肥料づくり

水道局では、下水汚泥を原料に肥料(サツマソイル)をつくっています。80℃の高温処理で病原菌や雑草の種子も完全に死滅しており、有機質肥料として緑・農地に安心して使用できます。

★含有成分 窒素 1.5%～2.5% リン酸 1.5%～2.5%
有機物 30%～35% 石灰石 20%～25%
※石灰を含んでいるため酸性土壌の改良に効果があります。

★販売価格 20kg入り 200円 15kg入り 150円

下水汚泥堆肥化場 262-0099



募集

勤労青少年

後期教養講座

勤労青少年ホームでは十二月からの後期教養講座の受講生を次のとおり募集します。

【対象】三十一歳未満の勤労青少年で、市内に住んでいるか市内の事業所に勤務している人

【申し込み】十一月十三日(水)から十一月二十四日(日)までに、直接勤労青少年ホームの窓口で申し込んでください。

※原則として一人一講座。ただし、五回講座は別の講座も受講できます。電話での申し込みはできません。土曜日・祝日は休

【利用証の交付】受講には利用証が必要です。申込時に社会保険証か勤務先の身分証明書を

【講座の開始】十二月二日(月)から曜日に開始します。ただし、ボランティア入門は一月二十三日(木)、お菓子づくりは二月二十日(木)、西洋料理は二月二十一日(金)から始まります。

【受講料】無料(教材費は実費負担)

〈後期教養講座一覧表〉 時間 18:30~20:30

講座名	定員	回数	曜日	教材費
家庭料理(月)	36	10	月	5,000円
エアロビクス	36	10	月	1,000円
ワープロ	20	10	月	1,000円
中級英会話	30	13	月	1,000円
パッチワーク	30	13	月	6,000円
家庭料理(火)	36	10	火	5,000円
茶道(裏千家)	30	13	火	2,000円
絵画(油絵、水彩画など)	20	13	火	3,000円
パソコン	20	13	火	1,000円
カラーコーディネート	20	5	火	1,000円
家庭料理(水)	36	10	水	5,000円
着物着付け	30	13	水	6,000円
ペン習字	30	13	水	2,000円
ワープロ	20	10	水	1,000円
家庭料理(木)	36	10	木	5,000円
青少年リファイン(ビジネス作法など)	36	10	木	1,000円
メイクアップ	30	5	木	2,000円
ボランティア入門	30	5	木	1,000円
お菓子づくり	36	5	木	2,500円
家庭料理(金)	36	10	金	5,000円
西洋料理	36	5	金	2,500円

勤労青少年ホーム 255-5771
(鴨池二丁目32-30)



吉田克子さん

消費生活センターだより

電話勧誘販売に新ルール

訪問販売法改正

ここ数年、電話勧誘による資格取得商法などの被害が急増し、社会問題となっています。

こうした被害に対処するため、訪問販売法が改正され、今月二十一日に施行されます。今までは、どのようなにかわるのか。

新しい規制のポイント

①氏名などの明示

販売業者が商品名、販売目的であることを告げなければならぬ。

②再勧誘などの禁止

消費者が契約の意思がないことを明らかにしたときの勧誘の継続や再勧誘の禁止。

③書面の交付義務

業者は契約の申し込みを受け

南九州クレジット(株)の商品券をお持ちの方へ

◇破産した南九州クレジット(株)の商品券を持っている人は、債権の「申出書」を提出してください。



提出期限は、提出期限に提出がないときは、発行保証金の還付手続きから除外されます。

期限：十二月五日(木) 受付時間：九時~十七時
必要なのは：商品券、印鑑
くは九州財務局鹿児島財務事務所 理財課 226-6155 (山下町十三二二)へ

契約は慎重に

このように消費者の保護がはかられたといっても、大事なものは消費者自身が、電話のような安易な方法で、何十万円もするような重大な契約を行わないことです。

契約の意思がないときは、き然とした態度できっぱりと断りましょう。

へ市消費生活センター 252-1919

たときは、速やかに契約内容を記載した書面を交付しなければならぬ。

④禁止行為
勧誘手段として事実を告げなかったり、うそや脅迫まがいの行為を行ってはならない。

⑤クーリングオフ
契約書面を受領した日から起算して八日間は無条件で申し込みの撤回または契約の解除を行うことができる。

参加者募集

女性と計量のつどい

◆2人1組のチームで、日常生活に関連のある長さ、重さなど身近な計量に対する関心度、正確度を競います。

◆日時 11月28日(木) 13時~16時

◆場所 中央公民館

◆チームは、市内に住んでいる20歳以上の女性2人で編成。募集は35チーム。

◆総合成績1~5位のチームは賞品、参加者全員に参加賞があります。

◆申し込み はがきに二人の住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月15日(金)(必着)までに〒890 天保山町1-1 市計量検査所 256-5633へ

「移動計量相談所」の開設

◆日時と場所

11月12日(火) 10時~15時

市役所吉野出張所

11月13日(水) 10時~15時

市役所伊敷支所

11月14日(木) 10時~15時

市役所谷山支所

◆内容

①計量相談コーナー

計量に関する苦情、相談の受け付け

②家庭用計量器無料検査コーナー

家庭で使用しているヘルスメーター、キッチンスケール、ガラス製体温計などの測定

③体力測定コーナー

身長、体重、体脂肪率、握力、血圧などの測定

④計量チャレンジコーナー

「おはじき」111グラムを勘でつかみ取り、結果により賞品を差し上げます。

⑤計量器・パネルの展示コーナー

日常生活に役立つ計量器の展示など

市計量検査所 256-5633

商品量目試買検査調査員 募集

◆調査内容

支給される試買金で指定された地域のはかり売り商品を購入し目方を検査する

◆実施日時 12月6日(金) 10時~15時

◆場所 県消費生活センター

◆対象 市内に住んでいて、計量に関心と熱意のある主婦

◆定員 20人(超えたら抽選)

◆申し込み はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月22日(金)(必着)までに 〒890 天保山町1-1 市計量検査所 256-5633へ

受講者募集 ふれあい園芸教室

★日時 11月24日(日) 10:00~12:00

★場所 甲突川左岸緑地(秋の木市会場跡)

★対象 市内に住んでいる人

★定員 150人(超えたら抽選)

★内容 スイートピーのアンダー仕立て

★講師 瀬戸正徳氏(市花と緑の相談員)

★申し込み はがきに参加者の住所、氏名、年齢、電話番号を書いて11月20日(水)(必着)までに〒892山下町11-1公園緑化課へ申し込んでください。



楽しいイベントもりだくさん!

園芸共進会

11月20日(水)・雨天決行
甲突川左岸緑地(秋の木市会場跡)

農産物の即売、緑黄色野菜を使った料理の展示・試食、市特産野菜の無料配布などを行います。お気軽にご来場ください。

●園芸共進会出品物観覧 9:00~11:30
●園芸共進会出品物即売 12:00~14:00
●農産物の即売・料理展示 10:00~14:00

※品物によっては、短時間で売り切れるものもあります。(駐車場もあります) <農林課>



市民みんなの市電・市バス

市バスがより便利になります！

11月5日 ダイヤ改正 実施

一部路線名・停留所名が変わります

県庁舎移転に伴うダイヤ改正に合わせて

路線名・停留所名の一部が変更になります。

☆路線名変更

旧	新
②番 鼓川・常盤線	→ ②番 清水・常盤線
③番 玉里団地線	→ ③番 玉里・西紫原線
④番 坂元・西紫原線	→ ④番 坂元線
⑨番 原良団地(西駅)線	→ ⑨番 武岡・鴨池港線
⑩番 鴨池港(西駅)線	→ ⑩番 紫原・鴨池港線
②⑩番 伊敷(西駅)線	→ ②⑩番 緑ヶ丘・鴨池港線
②⑩番 原良団地線	→ ②⑩番 明和線

☆停留所名変更

旧	新
県庁前	→ 県庁跡
田上寺之下	→ 天神寺之下
桜ヶ丘六丁目東	→ 桜ヶ丘東小前
桜ヶ丘六丁目	→ 桜ヶ丘六丁目公園前
桜ヶ丘	→ 桜ヶ丘南
原良団地入口	→ 明和入口
原良団地東	→ 明和東
原良団地北	→ 明和北
原良団地西	→ 明和西
原良団地	→ 明和

☆停留所新設

鶴ヶ崎橋
桜ヶ丘派出所前
武岡団地
武岡小前
武岡団地二丁目
ハイランド東
ハイランド中央
武岡団地五丁目
ハイランド西
武岡ハイランド



交通局では、市バスについて十一月五日に、大幅なダイヤ改正・路線の見直しを実施します。

これは、前回のダイヤ改正から三年余りを経過し、利用客の動向にも変化が生じていることから、今回の考え方に基づいて行うものです。

① 利便性に配慮した路線の見直し

② 利用実態に即応した、効率的ダイヤの編成

さらに、県庁舎移転に伴って新しい路線を新設運行します。

便利でお得な

交通局の好評シリーズ

①一日乗車券

☆市電、市バス、シティビューの全線を一泊何回でも利用できる一日乗車券(大人600円、小人300円)。

☆利用日を自由に決められるスクラッチ方式で大変便利。☆お祝い、お礼など贈り物としても大変喜ばれています。

②定期券

(ア)市電・市バス共通定期券

市電・市バスが並行している区間で、それぞれの定期券の金額が同じが高い方の料金の定期券で利用できます。

(イ)ファミリー定期券

通勤定期券に限り、どなたでも利用できる定期券です。

(ウ)市電・市バス乗継割引定期券

市電と市バスを乗り継いで利用される場合、さらにそれぞれ10%ずつ割引く大変お得な定期券です。

(エ)暦日定期券

希望日から1カ月または3カ月の定期券が購入できます。

③市内観光地周遊バス「カゴシマシティビュー」

☆運行時間

西鹿児島駅前

(通常) 始発9時30分・終発17時、この間30分おきに運行
(夏期: 7/15~8/31) 始発9時・終発17時30分

☆料金

(1回乗車) 大人180円
小人 90円

※一日乗車券でもご利用になれます。

<交通局 257-2111>



11月5日から

一日乗車券・敬老パス・友愛パスで市バスをご利用になる場合、整理券はいりません。

新県庁舎への路線新設

系統番号	起 点	主 要 経 由 地	終 点
0	鴨 池	県庁前・市民文化ホールを経由する循環線	鴨 池
9	鴨 池 港	県庁前、附属小、西駅、明和、武岡小前経由	武岡ハイランド
10	鴨 池 港	県庁前、郡元、紫原、南港を経由する循環線	鴨 池 港
20	鴨 池 港	県庁前、騎射場、上荒田、西駅前、伊敷団地経由	緑ヶ丘団地
28	鴨 池 港	県庁前、騎射場、高見馬場、下伊敷経由	伊 敷 団 地
29	鴨 池 港	県庁前、騎射場、高見馬場、伊敷ニュータウン経由	交通局北営業所前
30	鴨 池 港	県庁前、騎射場、高見馬場、城西公園前経由	明 和
31	三 和 町	県庁前、天保山、堅馬場、玉里団地北経由	交通局北営業所前
32	三 和 町	県庁前、天保山、薩摩義士碑、城山団地経由	西 高 校 前
33	交 通 局 前	市民文化ホール、県庁前、南小前、谷山電停経由	慈 眼 寺 団 地
鹿児島交通	星ヶ峰	桜ヶ丘北口、桜ヶ丘団地、脇田、ニュータウン中央経由	鴨 池 港
	星ヶ峰	天神ヶ瀬戸、田上寺之下、騎射場、県庁前経由	鴨 池 港
	皇徳寺中学校前	指宿スカイライン、柳田通り、県庁前経由	鴨 池 港
	皇徳寺小学校前	中山団地、脇田、南小前、ニュータウン中央経由	鴨 池 港
	西郷団地	堀之内、柳田通り、騎射場、県庁前経由	鴨 池 港
	西郷団地	武岡トンネル、柳田通り、騎射場、県庁前経由	鴨 池 港
	伊敷ニュータウン東	伊敷町、加治屋町、高見馬場、騎射場経由	鴨 池 港
南国交通	桜ヶ丘東口	桜ヶ丘団地、大学病院、脇田、ニュータウン中央経由	鴨 池 港
	宮之浦団地	宮浦谷、無線前、私学校跡、天保山、県庁前経由	鴨 池 港
林田交通	吉田インター	帯迫、無線前、鹿駅前、天保山、県庁前経由	鴨 池 港
	花野車庫	花野団地、加治屋町、騎射場、県庁前経由	鴨 池 港

夫と二人家族で若いころはマイカーを乗り回していたが、だが、次第に環境のことが気



元 交通局モニター
大石 きみ子さん

公共交通機関を利用して美しい鹿児島を

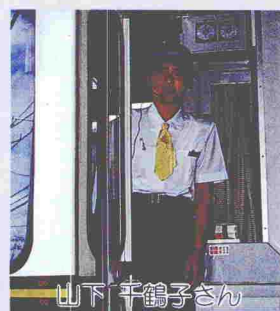
になりだし、今は車を持っていません。

そこですっかり公共交通機関にお世話になっています。余計な気を使わず居眠りしていても目的地に着く便利さは本当にありがたいと思います。

鹿児島島の財産は「みどりの美しさ」。この貴重な財産をいつまでも守るためにも私たち市民一人ひとりが公共交通機関を利用することが大事だと思います。

市電に戦後初の女性運転士の山下千鶴子さんが誕生して七カ月になります。

「乗客に配慮したきめ細やかなやさしい対応」や「明るくよく通る声での案内で気持ちよい」など、お客様からの



山下 千鶴子さん

お声をいただいております。

路面電車は、安全性や快適さに加え、省エネや環境にやさしい乗物として、ヨーロッパにおいては復活の傾向にあり日本でも見直されつつあります。

鹿児島市電もセンターポール化や新形電車の導入などで快適性の向上が図られ、

☆「特に朝夕のラッシュ時など、マイカーに比べて随分と早い」

☆「定時性の確保が図られる」

☆「待たずに乗れる」

☆「料金が安い」

など、利用者が増えていきます。

地球にやさしい路面電車

鹿児島市電・市バス路線案内

電車

系統	区間	所要時間
1	鹿児島駅前——(交通局前経由)——谷山	40分
2	鹿児島駅前——(西鹿児島駅前経由)——都元	30分

このマークの店でお買い求めください!

回数券
市電・市バス
スクラッチ式 一日乗車券
大人 600円 小人 300円

市内定期観光バスのご案内

- 運行 日/西鹿児島駅前から毎日
- 出発時刻/9時05分・13時45分
- 所要時間/約3時間30分
- 料金 金/大人2,500円 小人1,300円
- コース/西鹿児島駅前—鹿児島中央—西鹿児島駅前—城山—ザビエル記念堂—西鹿児島駅前—天文館—南洲公園—西鹿児島駅前—天文館—西鹿児島駅前
- ※印は下車観光

バス

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野
伊敷第一小	清水・常盤	西五里	坂元	日当平	吉野	西五里	原野	西五里	原野	西五里	原野	西																					

は今回新設分

カゴシマシティビューのご案内

- 運行 日/西鹿児島駅前から毎日
- 出発時刻/9時30分・17時00分
- 所要時間/約3時間30分
- 料金 金/大人1,800円 小人900円
- コース/西鹿児島駅前—鹿児島中央—西鹿児島駅前—城山—ザビエル記念堂—西鹿児島駅前—天文館—南洲公園—西鹿児島駅前—天文館—西鹿児島駅前
- ※印は下車観光



○この路線図は平成8年11月5日現在のものです。
○②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿は、この路線図に掲載してあります。
○その他、※「日赤前」のバス停は「日赤前」方面のみ設置してあります。※(一部停留所名は、簡略化してあります)

募集

市営施設見学会

◇対象：20歳以上の市民
◇見学先：魚類市場、高齢者福祉センターと次郎・高齢者デイサービスセンターと次郎、健康の森公園、城山公園
◇日時：11月28日(木) 8時30分～14時40分
◇定員：55人
(超えたら抽選)
◇参加料：1人300円
◇申し込み：11月21日(木) 8時30分～16時に電話で広報課へ

おさかな料理教室

◇対象：20代～30代の女性
◇内容：魚を主にした料理2～3品の実習と試食
◇日時：11月30日(土) 10時30分～14時
◇場所：鹿児島県立図書館
◇定員：45人
(超えたら抽選)
◇費用は無料
◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月15日(必着)までに、〒892城南町37-2 魚類市場魚食普及協議会 223-7111へ

維新ふるさと館歴史講座

◇定員：各回130人(超えたら抽選)
◇受講料は無料
◇申し込み：往復はがきに希望する回(全回応募可)、住所、氏名、電話番号を書いて、11月14日(必着)までに〒892加治屋町23-1 維新ふるさと館 239-7700へ

回	講師	テーマ	日	時間
第3回	宮下満郎氏 (維新ふるさと館歴史解説員)	再発見の維新資料	11/15(金)	17時30分～19時
第4回	原口 泉氏 (鹿児島大学助教授)	坂本龍馬と薩長同盟	11/22(金)	

市民白ばら講座

◇テーマ：「進化と退化の間で」
◇講師：上森秋義氏(県民の選挙推進協議会会長)
◇日時：11月20日(水) 13時30分～15時
◇場所：市役所東別館11階大会議室
◇定員：150人(超えたら抽選)
◇参加は無料
◇申し込み：電話か、はがきに住所、氏名、電話番号を書いて、11月15日(必着)までに〒892山下町11-1 市選挙管理委員会事務局 224-1111へ

ウオーターフロント 開発セミナー

◇テーマ：「国際港マイアミの発展に学ぶ」
◇講師：カルメン・ルネッタ氏(マイアミ港開発の貢献者)
◇日時：11月16日(土) 10時～12時
◇場所：アーバンポルトホテル(小川町15-1)
◇入場は無料
◇申し込み：11月11日

お知らせのひろば

問い合わせ

- ▶ 鹿児島市役所 ☎224-1111
〒892 山下町11-1
- ▶ 谷山支所 ☎269-2111
〒891-01 谷山中央四丁目4927
- ▶ 伊敷支所 ☎229-2111
〒890 伊敷町3162-1
- ▶ 東桜島支所 ☎221-2111
〒891-15 東桜島町863-1
- ▶ 吉野出張所 ☎243-0575
〒892 吉野町2267-1
- ▶ 教育委員会 ☎227-1921
〒892 山下町6-1
- ▶ 市立病院 ☎224-2101
〒892 加治屋町20-17
- ▶ 消防局 ☎222-0119
〒892 山下町10-30
- ▶ 交通局 ☎257-2111
〒890 高麗町43-41
- ▶ 水道局 ☎257-7111
〒890 鴨池新町1-10

今月の納期

- ◆ 下水道受益者負担金 第3期
- ◆ 国民健康保険税 第6期
- 納期は12月2日まで

案内

市民ギャラリー

【別館1階】
◇11月11日(月)～15日(金)：衛生公社「トイレ写真展」
◇11月18日(月)～22日(金)：わたしたちの市税展
◇11月25日(月)～29日(金)：市職員厚生会本庁支部文化作品展
◇12月2日(月)～6日(金)：市職員厚生会本庁支部文化作品展
【東別館2階】
◇11月18日(月)～22日(金)：市職員厚生会本庁支部文化作品展

市民相談

＝相談は無料＝

- ◆ 市民生活課
- 一般相談
(日常生活の困りごと相談)…毎日9時～16時(休日は除く)
※ 谷山支所、伊敷支所でも実施
- 法律相談
(サラ金相談を含む)…毎週火・金曜日と第2・4月曜日の13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人)
- 花と緑の相談 11/13(水) 13時～16時
- 税務相談 11/14(木) 13時～16時
- 登記相談 11/14(木) 13時～16時
- 不動産相談 11/20(水) 13時～16時
- 建築相談 11/21(木) 13時～16時
- 人権相談 12/5(木) 13時～16時
- ◆ 谷山支所相談係
- 法律相談
第1・3木曜日の13時～16時
(12時受け付け抽選、定員10人)
- 税務相談 11/15(金) 10時～16時
- 登記相談 11/15(金) 13時～16時
- ◆ 伊敷支所
- 登記相談 11/14(木) 13時～16時
- 人権相談 11/15(金) 13時～16時

市政広報番組

- ★ KKB「かごしまシティチャンネル」
11月9日(土) 11時30分～11時45分
内容…障害をこえていきいきと
 - ★ KYT「ホットラインかごしま」
11月17日(日) 7時30分～7時45分
内容…鹿児島市の農業
 - ★ MBC「市民のひろば」
11月24日(日) 10時30分～11時
内容…調子いい鹿児島、出かけてみませんか
 - ★ KTS「ぐっとグッドかごしま」
12月7日(土) 10時15分～10時30分
内容…鹿児島市の消防と火災予防
- 【お知らせ番組】
「かごしま市政ガイド」
- ★ MBC…毎週土曜日 12時55分～13時
 - ★ KTS…毎週日曜日 8時55分～9時
 - ★ KKB…毎週日曜日 13時55分～14時
 - ★ KYT…毎週日曜日 17時15分～17時20分
 - ★ エフエム鹿児島…毎週日曜日 8時25分～8時30分
 - ★ MBCラジオ…毎週日曜日 12時20分～12時25分
- ※ 11月17日分・24日分は同日の15時40分～15時45分
- 【広報課】

東南アジア交流セミナー

◇内容 インドネシア、マレーシア、ベトナムから来日した地方自治関係者による各国の文化や風土の紹介など
◇日時 11月15日(金) 14時15分～16時45分
◇場所 城山観光ホテル(天平の間)
◇入場料 無料
◇詳しくは国際交流課へ

国際交流活動助成制度

◇組織的な民間団体の国際交流事業に対し、その実施経費の一部を助成します
◇対象事業…本市の国際交流の推進に役立つと認められるもの(営利などを目的とするものは除く)
◇申請期間…事業実施1カ月前まで
◇詳しくは国際交流課へ

シルバークリートの活用

◇庭木のせん定や空き地の草刈り、年賀状のあて名書きなどは年末に大変混み合います。早めにお申し込みください
◇部屋の掃除や洗濯、食事などもお手伝いします
◇お申し込みは、お電話か、はがきに住所、氏名、電話番号を書いて、11月15日(必着)までに、〒892城南町37-2 魚類市場魚食普及協議会 223-7111へ

公園広場の使用中止

◇健康の森公園運動広場
◇11月25日(月)～来年2月7日(金)
◇お問い合わせ：健康の森公園管理事務所 238-4650
◇多目的広場
◇12月～来年3月：由上・慈眼寺・東・南の各公園
◇12月～来年5月：伊敷中央・明和中央・下田の各公園
◇お問い合わせ：公園緑化課

世界帆船 ボランティアスタッフ

◇来年4月、世界各国の数十隻の帆船が鹿児島港を訪れます
◇応募資格：来年4月1日現在で18歳以上の人
◇業務内容：「連絡スタッフ」外国語による参加帆船との連絡調整など「運営スタッフ」会場でのインフォメーションや案内など
◇活動期間：来年4月15日(火)～4月22日(火)の3日以上
◇定員：約100人
◇応募・問い合わせ：所定の申込書を〒892山下町14-50 県港湾課内「かごしま世界帆船まつり」実行委員会事務局 222-7435(11月13日からは〒890-177 鴨池新町10-1 286-3636)へ

制度	対象	融資限度額	融資期間	融資利率	保証率
中口資金	経営基盤の安定強化のために運転資金などが必要な人	2,500万円	5年以内	2.9%	0.75%
設備整備資金	事務所や店舗の新築・改装、車両や機器類の購入などのために設備資金が必要な人	2,500万円	10年以内	2.9%	0.75%
季節資金	ボーナスなどの人件費や季節商品仕入れのために短期の運転資金が必要な人	600万円(組合1,000万円以内)	1年以内	2.8%	0.75%

市融資制度のご利用を

◇中小企業者の事業資金を支援します

住民実態調査にご協力を

◇住民基本台帳(住民票)を整備するための調査です
◇11月の調査区域：山田町、中山町、皇徳寺台一～五丁目、五ヶ別府町、星ヶ峯一～五丁目、自由ヶ丘一～二丁目、希望ヶ丘町
◇市民課へ

国際協力講演会

◇内容
▶ 講演「市民レベルでの国際協力」
講師 藤田公郎氏(国際協力事業団総裁)
▶ 体験発表 青年海外協力隊参加者の報告
◇日時 12月1日(日) 13時30分～16時
◇場所 稲盛会館ホール(鹿児島大学工学部)
◇定員 250人(予約制) ◇入場料 無料
◇申し込み 電話か、はがきに「国際協力講演会希望」と明記し、氏名、住所、電話番号を書いて、〒892 山下町11-1(国際交流課内) 国際交流市民の会事務局 239-9258へ

交通災害共済

1年600円の会費で最高120万円の見舞金/交通事故に備えて家族で加入しましょう。

出張受け付け

11月12日(火) 田上町前区公民館
11月14日(木) 田上町美尾崎公民館
11月15日(金) 上 荒 田 公 民 館
11月21日(木) 田上町中園公民館
11月22日(金) 田上町上区公民館
11月27日(水) 武岡市住第一集会所
11月28日(木) 明 和 福 祉 館

受付時間

13時30分～16時
(上荒田公民館は9時～11時30分)

ご利用ください

自動車事故対策センター

自動車事故による被害者保護のための政府の機関です。
* 交通遺児等育成資金の貸付
* 介護料の支給 など
詳しくは、
自動車事故対策センター
鹿児島支所 225-0782へ

【交通安全課】

市内の交通事故発生状況
(10月10日現在)
○ 件数 3,125件
○ 死者 18人
○ 傷者 3,762人

※ただし、昭和46年8月31日以前に建築された住宅に限り、
「建築指導課」

対象	限度額(万円)
除却費など	72.8
建築費	256(割増金 104)
土地取得費	80(割増金 105)
造成費	20(割増金 38)

がけ地近接等
危険住宅 移転事業
がけ地崩壊の恐れなどのため、建築が制限されている区域の住宅を、安全な場所に移転する制度です。危険住宅の撤去費用と新たな住宅の建設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が、補助金(条件により異なります)として交付されます。

固定資産税は、毎年1月1日現在の土地、家屋、償却資産の所有者に課税されます。家屋の取り壊しや名義変更については、登記家は法務局へ、未登記家は資産税課または各支所税務課(係)へお届けください。住宅が建っている土地は税が軽減されます。住宅用地の利用状況に変更があった場合はお届けください。
〔資産税課〕

家屋の取り壊しや住宅用地の利用状況変更などは届け出を

平成9年度課税分から 市税の前納報奨金制度が廃止されます。

次の市税について、最初の納期に1年分の税額を一括納付したときの報奨金制度が廃止されます。

- 固定資産税 ●都市計画税
 - 個人市県民税(普通徴収分)
- 【納税課】

●市民便利帳の訂正●

下記のところの訂正をお願いします。

▶ P36『医療や治療費で心配なとき』の中央保健所の電話番号の誤り

(誤)258-2311 → (正)258-2321

【広報課】

中央卸売市場の臨時休市

青果市場 267・1311の臨時休市は11月13日(水)・27日(水)

魚類市場 223・0310の臨時休市は11月27日(水)

斎場の休業日

北部斎場 238・3636の休業日は11月10日(日)・21日(木)・12月3日(火)

南部斎場 260・4900の休業日は11月15日(金)・27日(水)・12月9日(月)

市立斎場慰霊祭

昨年11月1日(今)今年10月31日に市立斎場で茶毘に付した方々を慰霊します。日時：11月27日(水)14時から。場所：北部斎場 238・3636、南部斎場 260・4900

北部斎場の式場・通夜室のご利用を。式場料金：3時間まで1500円。通夜室料金：24時間まで4000円。申し込み・問い合わせ：北部斎場へ

町内会に加入して一人ひとりが明るく住みよいまちづくり

★町内会とは

町内会は、地域の皆さんが互いに協力し合い、親睦を深めながら、明るく住みよいまちづくりを目指している自主的な団体です。

加入申込みは、町内会長・班長さんへ

★主な活動

- ◇防犯灯の維持管理
 - ◇環境美化(ごみステーションの管理や地域内の清掃など)
 - ◇自主防災・相互扶助(災害や不幸時のお互いの助け合いなど)
 - ◇親睦行事(気軽に楽しく参加できる運動会や夏祭りなど)
 - ◇交通安全・防犯 など
- 【市民生活課】

暴力団を街から締め出そう!

鹿児島市暴力追放市民大会

市民の力を結集して、組織暴力をなくしましょう。

日時 11月17日(日) 11時30分から
場所 甲突川左岸緑地公園(乃木静子夫人誕生地跡)

暴力追放三ない運動

- ★暴力を恐れない!
- ★暴力団を利用しない!
- ★暴力団に金を出さない!

電話でもOK 暴力団に関する困りごと相談
県暴力追放県民会議 224-8601
(新屋敷町16-301)
【交通安全課】

科学館宇宙劇場

★オムニマックス映画

「ロスト・アニマルズ」
～太古への旅～
同時上映「天までとどけ」

タイムマシンで大昔へとタイムトリップ。絶滅した恐竜たちが23mドームスクリーンいっぱいによみがえります。

★プラネタリウム番組 (11月24日まで)

「太陽系の旅2」～第10番惑星をめざして～
同時投影「星座物語・ヘルセウスのメドゥーサ退治」ヒカルとアキラは冥王星の先に新しい惑星を見つけられるのでしょうか?

【市立科学館 250-8511】



「天までとどけ」より

開設「暮らしの相談センター」

- ◇法律・税務・年金・貯蓄・介護の相談に無料で応じます
- ◇受付時間：平日9時～17時
- ◇場所：鹿児島市金事務センター(武二丁目8-8) ◇申し込み・問い合わせ：電話でかごしま暮らしの相談センター 252・3608(予約制)

教養

鹿児島アリーナ健康体力相談

- ◇内容：医師によるカウンセリングと運動指導 ◇日時：11月21日(木)・27日(水)・12月7日(土)・11日(水)・14時～16時 ◇場所：鹿児島アリーナ ◇相談は無料 ◇申し込み：市民スポーツ課 285・244(予約制)

鹿児島アリーナの使用中止

- ◇12月4日(水)：全館(大相撲鹿児島場所開催のため)
- ◇12月2日(月)～12月8日(日)：弓道場

市民ママさんバレーボール大会

- ◇内容：9人制 ◇参加資格は市内に住むか勤務する女性で編成するチーム(1チーム14人以上) ※スポーツ傷害保険

勤労青少年バスケット講座

- ◇対象：31歳未満の勤労青少年で、市内に住むか勤務先が市内にある人 ◇日時：来年1月10日～3月14日の毎週金曜日(全10回) 18時30分～20時30分 ◇場所：勤労青少年ホーム ◇定員：45人 ◇受講は無料 ◇申し込み：社会保険証か勤務先発行の身分証明書を持って、12月9日(月)～12月20日(金)に、鴨池二丁目32-30 勤労青少年ホーム 255・5771の窓口へ

私立幼稚園入園案内

- ◇私立幼稚園協会に加盟する幼稚園の平成9年度の入園案内が始まりました ◇入園願書は11月から受け付けています ◇詳しくは私立幼稚園協会事務局 285・6688か最寄りの同協会加盟の幼稚園へ

市立少年合唱隊 第24期生募集

- ◇応募資格：市内の小学3年生～5年生 ◇審査方法：簡単な実技テスト(音感、リズム感、音質) ◇オーディション日時：12月1日(日)10時から ◇申し込み：申込書各小学校に配布を、11月20日(水)までに〒892山下町6-11文化課 227・1962へ

電話番号を書いて、11月14日(必着までに)〒892山下町6-11 学習情報センター 227・1925へ

～育てよう若い芽 家庭、学校、地域社会で～

11月は 青少年の夢と希望をはくむ運動月間

テレクラ・ツーショットダイヤルなどを「利用しない・させない運動」の推進を!

【生涯学習課 227-1961】

公民館音楽祭

- ◇地域公民館の講座生や自主学習グループ、利用グループによる発表の場です ◇日時は11月16日(土)13時30分～16時30分 ◇場所：中央公民館 ◇入場は無料

第2回生涯学習講演会

- ◇手話通訳もあり誰でも入場できます ◇演題：「感動は人の幸せの中に」 ◇講師：天地総子氏(歌手) ◇日時：12月7日(土)14時～16時 ◇会場：中央公民館 ◇入場は無料 ◇問い合わせ：生涯学習課 227・1961へ

ゆるく年 親子のつどい

- ◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇内容：しめ飾りづくり、そばづくりなど ◇日時：12月14日(土)13時30分～15日(日)13時30分の一泊二日 ◇場所：市立少年自然の家 ◇定員：150人(超えたら抽選) ◇経費：一人1200円(材料代、食料代、傷害保険料など) ◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、学校名、学年、性別、電話番号を書いて、12月6日(必着)までに〒892吉野町11078-4 市立少年自然の家 244-0333(ゆるく年くる年親子のつどい係)へ

吉野史跡めぐり サイクリングと冬のキャンプ

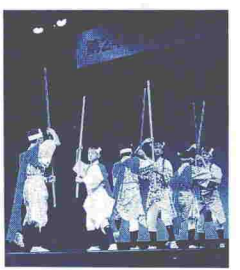
- ◆対象 市内に住む小学5・6年生、中学生、高校生
- ◆内容 わら小屋づくり、炭焼き、サイクリングによる史跡・歴史・文化財めぐり、ボランティア活動
- ◆期 日 12月25日(水)～27日(金)の2泊3日
- ◆場 所 市立少年自然の家
- ◆定 員 50人(小学生20人、中学生20人、高校生10人) ※超えたら抽選
- ◆経 費 1人6,000円(食事代、傷害保険料など) ※12月25日の昼食など各自準備するものあり
- ◆申し込み 所定の参加申込書(各学校に配布)とはがき(住所、氏名を記載)を同封して、11月30日(消印有効)までに、〒892 吉野町11078-4 市立少年自然の家 244-0333「冬のキャンプ係」へ



ふるさとの伝統と民俗芸能を味わうひととき

第25回 鹿児島市ふるさと芸能祭

- 日時 11月24日(日) 13時30分～15時30分
 - 場所 中央公民館
 - 出演 西別府町上町内会太鼓踊り保存会 皆与志町皆房地区棒踊り保存会 錫山石当節保存会 貫見進一郎氏 久見崎盆踊り(想夫恋)保存会 市立少年合唱隊 山形屋民踊部 紫原小学校スイングジャズオーケストラ 「リトルチェリーズ'96」ほか
- 【文化課 227-1962】





福祉

早期療育相談講習会

ことばが遅い、上手に遊べない、なかなか歩かない、そんな子育ての不安はありませんか。市では子どもたちの健全な成長、発達を願って、子どもの発達についての学習会、療育専門家や医師などによる子育てについての相談講習会を開催します。

◇対象：市内に居住し、子育てに不安や悩みのある父母とその子ども ◇日時・場所：11月28日(木)城西公民館、11月29日(金)谷山市民会館、いずれも10時～15時 ◇定員：各会場とも20人(超えたら抽選) ◇参加は無料(昼食は準備します) ◇申込期限：11月19日(火) ◇申し込み：電話で障害者福祉課へ

老人性白内障による特殊眼鏡などの購入費助成

老人性白内障などの開眼手術を行い、眼内レンズの埋め込み手術ができない高齢者が、特殊眼鏡かコンタクトレンズを購入した場合、購入費用の一部を助成します

平成9年度分

保育所への入所案内

来年4月から保育所に入所を希望されるお子さんの申請を受け付けます。入所申請中の人も改めて申請してください。

- 対象児は保護者がともに①仕事②妊娠・出産③疾病④病人の看護⑤家庭の災害などの理由により、家庭で保育できない1歳以上の幼児
- 受付期限は12月6日(金)
- 申請書と案内書は、児童家庭課、各支所、出張所で配布します。
- 0歳児を保育する保育所や、延長保育を実施している保育所もあります。
- 入所希望者のなかで、障害のあるお子さんの場合は申請時にご相談ください。

【児童家庭課・谷山福祉課】

◇対象者：本市に1年以上住んでいる65歳以上の人で所得税非課税世帯に属する人

民生安定資金

◇本市の住民で、市県民税が原則として年額4000円または非課税の世帯からの事業資金などの借り入れ申し込みを受け付けます(生活資金や返済金などは除きます)

◇申込期限：11月15日(金) ◇貸付額：1世帯100万円まで ◇利率：年3% ◇返済期間：6年以内(4カ月の据置期間を含みます) ◇連帯保証人(世帯を別にする本市の住民)が1人必要です ※詳しくはお問い合わせください

児童手当について

◇児童手当は、家庭における生活の安定と児童の健全な育成および資質の向上のために、3歳未満の児童を養育している人を対象に、所得が一定額未満の場合に支給しています ◇児童手当の支給は請求の翌月分から開始しますので、対象の人は早めに手続きをしてください。なお、公務員の人は自分の職場で申請してください ◇申請は、本庁、各支所、出張所で受け付けています ◇認定通知書を受け取った人のうち「特例給付」と記載されている人は、被用者年金に加入していることが支給の条件です。会社を退職した場合などは、速やかに減額の手続きをしてください

特別児童扶養手当の支給

平成8年8月～11月分の特別児童扶養手当(12月期支払分)を11月11日(月)に受給者の郵便局指定口座に振り込みますので、ご確認ください

特別障害者手当の申請

◇対象は身体または精神に重度の障害が重複しているため、常に特別の介護を必要とする20歳以上の在宅心身障害者

障害児福祉手当

◇対象は20歳未満で心身に障害(おおむね身体障害者手帳1級または2級の1部、療育手帳A)のある人 ※未申請の人は手続きをしてください。(所得制限があります)ただし、福祉施設などに入所している人は申請できません

在宅介護支援システム

ひとり暮らしの重度身体障害者が自宅で安心して暮らせるよう「在宅介護支援システム」を設置していますので、ご利用ください

◇対象：次に該当する人で電話がある世帯 ①ひとり暮らしの重度身体障害者(聴覚障害者を除く)身体障害者手帳1級、2級の人 ②①に準ずる世帯(例：夫婦とも重度身体障害者の世帯でほかに介護者がいない世帯など) ◇緊急時の状況確認のための近隣協力者2人が必要です ◇費用：所得税額に応じて負担があります(非課税世帯は無料) ※詳しくはお問い合わせください

障害者福祉課

第5回

福祉ふれあいフェスティバル

見て聞いてふれあってやさしさを思いやり

開催日 11月10日(日) 場所 鹿児島アリーナ 入場料 無料

メインアリーナ

時間 11時～15時30分 (開場は10時30分) 主な催し物

◇オーブニングコーラス(市立少年合唱隊) ◇ボランティア体験等作文発表 ◇ふれあいコンサート(芹洋子さん) 11時45分～12時45分 ◇手話ダンス ◇トークショー「ふれあい」といって(星野知子さん) 14時15分～15時35分 ※芹洋子さんのサイン入りCDほか多くの景品が当たる抽選会もあります

トークショー 星野 知子さん

ふれあいコンサート 芹 洋子さん

エンタランスホール

時間 10時～16時 主な催し物 ◇見てふれて知る福祉機器展示コーナー ◇介護用品の展示・相談 ◇点字ワープロを

障害者の方々を中心にボランティアや多くの市民の方々と福祉施設・団体が多彩な催しを通して相互に交流し、その中で社会福祉について、一層の関心と理解を深めていただくために「第5回福祉ふれあいフェスティバル」を開催します。入場は無料です。市民の皆さんの多数の参加をお待ちしています。

内 廊

時間 10時～16時 主な催し物 ◇ボランティアコーナー ◇福祉施設製作品展示・販売

外 廊

主な催し物 ◇福祉写真展10時～16時 ◇車いす、アイマス体験コーナー12時～13時 ◇盲導犬の働き紹介13時～14時

屋外ステージ

主な催し物 ◇ふれあい芸能音楽会(①福祉施設・団体など ②トトロと井上あずみファミリーコンサート) 9時45分～10時30分と15時15分～16時の2回 ◇手話落語(林家とんでん平さん) 13時～13時30分 ◇障害者手作りのさざり織りファッションショー13時35分～13時50分

手話落語 林家とんでん平さん

トトロと井上あずみファミリーコンサート

トトロと井上あずみファミリーコンサート

サブアリーナ

時間 13時～16時30分 主な催し物 ◇障害者(児)とのスポーツ交流(風船バレーボール大会)

広場内コーナー

主な催し物 ◇わくわくバザー10時～15時 ◇模擬店10時～15時 ◇障害者とのふれあい茶会12時～15時 ◇チビッコのチャレンジ広場(ポニーリンドで乗馬に挑戦、小動物と遊ぼう、ふあふあプールの宝さがし、インディアカ、玉入れ、ドリームトンネルなど) 13時～16時 ◇子どもと高齢者の交流広場(竹笛、竹トンボ、しめ縄作り、ゲートボールなど) 13時～16時 ◇陶芸体験コーナー 13時～15時

会議室

時間 10時～16時 主な催し物 ◇障害児のためのおもちゃ図書館 ◇障害者がテーマの紙芝居(純子の挑戦ほか)

駐車場の案内

◇アリーナ駐車場(障害者専用)、原良小学校、城西中学校、実業高校跡地があります ◇駐車場には限りがありますので、なるべく路線バスをご利用ください(中草牟田バス停下車徒歩3分)

【問い合わせ】福祉ふれあいフェスティバル実行委員会事務局(地域福祉課内)

国民年金

あなたの年金は大丈夫ですか

11月は国民年金制度推進月間です。現在、国民年金未加入や保険料未納の人、または自分の年金について心配な人はぜひ一度ご相談ください。

☆老齢基礎年金の受給資格は、次の期間を合算して25年以上必要です。

- ①保険料納付済期間
- ②保険料免除期間
- ③カラ期間(任意適用期間中に加入しなかった期間など)

【問い合わせ】国民年金課・各支所国民年金担当窓口

特例届出期限が迫っています

サラリーマンの妻は正しく届け出をしないと、将来、老齢基礎年金が減額されたり、受給できなくなります。平成9年3月31日までに特別届出をしないと、過去の未届出期間が保険料納付済期間になりますので、未届出期間のある人は必ず期限内に届け出を済ませてください。

- 10月分の保険料は、12月2日までに納めましょう。
- 保険料の納付には、口座振替が便利で安心、確実です。

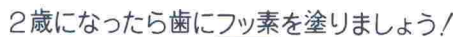
国民健康保険

保険税は納期内に納めましょう

保険税は、みなさんの助け合いで運営されている国民健康保険の大切な財源です。保険税の大切さを理解し、納期内納付にご協力ください。

- 保険税を特別な理由もなく納めないでいると、
 - ①保険証を返してもらいます。
 - ②医療費がいったん全額自己負担になります。
 - ③国保の給付が差し止めになります。
 - ④財産の差し押さえなどの処分を受けます。
- ※以上のような場合でも、保険税は納めなければなりません。災害などでどうしても納付できない場合は、早めにご相談ください。

【国民健康保険課】



◆受け付け：9時30分～10時に各コースの集合場所です ◆各コースとも2時間程度(4～5km)
◆定員：各コース100人程度
◆参加は無料(スポーツ保険料50円は自己負担) ◆申し込みは不要 ◆主催は市運動普及推進員協議会 ◆問い合わせ：中央・山下保健所健康指導係、谷山保健センターへ ※雨天中止

11			月	運動普及推進員と一緒に「正しく安全なウォーキングを楽しみませんか」 ◇対象：健康な市民
29	22	15	日	
金	金	金	曜	
慈眼寺	潮風ニュータウン	城山史跡めぐり	コース	
センター	鴨池公民館前	中央公民館前	集合場所	

◇日時：12月4・11・18・25日の水曜日いずれも13時15分〜15時30分の4回コース ◇会場：谷山保健センター ◇内容：発育としつけ、病氣、離乳食、家族計画など ◇受講は無料（テキスト代500円は自己負担）
◇定員：40人（超えたら抽選）
◇申し込み：11月25日（月）までに電話で谷山保健センターへ

4日〜10日は全国糖尿病週間

糖尿病講演会

糖尿病に関心のある人、参加

■胃がん検診
◇対象：40歳以上

◇対象：32歳の女性、40歳以上

市医師会病完、鹿大付属病完、

対象の全員に、今年4月末

◇飼猫が近所の庭先などでふ

基本健診の受診者や成人病に

月 日 曜	テ ー マ	会 場
-------------	-------------	--------

3	高脂血症	市役所東別館
---	------	--------

19
火
肥
満
セン
タ

干	26
藏	火
与	
谷山保健	

28
木
尿潜血異常
センター

◆時間：13時30分から2時間程

谷山保建也ノタリノ

株主の還元は70%以上である。

●子宮がん・乳がん検診は市内の医療機関でも受けられます

に基本健康診査無料受診券の付いたはがきを送付しています。まだ受診していない人は早めにご受診してください。受診する

J) 256-0393
 J) 229-6856
 J) 223-8511
 J) 229-6856
 J) 247-1038
 J) 226-4686
 J) 226-0305
 J) 227-3220
 J) 220-1730
 J) 253-1022
 J) 265-3131
 J) 268-2016
 J) 253-0317
 J) 256-2222
 J) 255-3161
 J) 222-2727
 J) 224-3939
 J) 226-2615
 J) 222-1871

在宅医さん 間：午前9時～午後6時 より、休日在宅医が変わること すのでご了承ください。 内 225-1499・258-2323～5		新 畑 内 科 (荒田二丁目) 253-5335 田 杏 病 院 (宇宿三丁目) 257-2255 小 児 科 紫 原 た は ら 病 院 (紫原四丁目) 252-5233 外 科 共 立 病 院 (南郡元町) 255-3151 川 井 田 外 科 医 院 (平 之 町) 223-5484 整形外科 平田整形外科病院 (谷山中央三丁目) 267-7100 皮 膚 科 猿渡ひふ科クリニック (船 津 町) 222-2060 産婦人科 牛飼産婦人科医院 (下荒田二丁目) 257-1200 眼 科 武 田 眼 科 (中 央 町) 254-7536 耳 鼻 科 高木耳鼻咽喉科 (荒田二丁目) 256-6723 11月23日(土)(勤労感謝の日) 内 科 南 風 病 院 (長 田 町) 226-9111 米 丸 内 科 (伊 敷 町) 220-2200 山 口 内 科 医 院 (下荒田三丁目) 252-8313 放射線科田之畑クリニック (東 開 町) 267-3700 小 児 科 鮫島小児科医院 (山 之 口 町) 224-2525 外 科 南 風 病 院 (長 田 町) 226-9111 上原クリニック (山 田 町) 275-0010 整形外科 網屋整形外科クリニック (郡元二丁目) 256-0088 皮 膚 科 米良ひふ科クリニック (小松原二丁目) 267-7777 産婦人科 平山クリニック (谷山中央二丁目) 268-3361
---	--	---

* 都合により、休日在宅医が変わることがありますのでご了承ください。
電話案内 225-1499・258-2323～5

内科	山 科 リ ニ ッ ク (吉 野 町)	244-3000
上内科	沖野病院 (西千石町)	223-3238
高山内科	山内科医院 (都元三丁目)	251-3275
内科	科市来医院 (谷山中央一丁目)	268-2155
小児科	小児科吉井医院 (紫原二丁目)	251-9721
外科	胃腸外科 (与次郎一丁目)	251-6336
上片平外科	片平外科 (伊敷町)	229-1101
整形外科	有馬純小児科整形外科病院 (山之口町)	226-0200
泌尿器科	生駒泌尿器科 (小松原二丁目)	260-7300
産婦人科	櫻井産婦人科 (宇宿一丁目)	252-8964
眼科	佐敷眼科医院 (西千石町)	226-1679
耳鼻科	上村耳鼻咽喉科 (薬師一丁目)	253-5614
11月17日(日)		
内科	園 医 院 (上 本 町)	224-0553
西野口内科	西野口内科 (武岡二丁目)	281-7515

こども情報局



でも、毎日少しずつは出してしまおう。みんなの分を集めたら、いったいどれくらいになると思う？鹿児島市では、一日に七百四十六トンのごみが出ているんだ。これはごみ収集車の約三百七十三台分にもなるんだよ。

だれでも、毎日少しずつは出してしまおう。みんなの分を集めたら、いったいどれくらいになると思う？鹿児島市では、一日に七百四十六トンのごみが出ているんだ。これはごみ収集車の約三百七十三台分にもなるんだよ。

ごみが大変身！リサイクル



車にとりつけられるかさ入れ

な地域で行われている資源ごみ回収活動もその一つです。一世帯一年分の古新聞のリサイクルで、直径十四センチ、高さ八メートルの木を一本と三分の一切らずにすむし、牛乳パック三十枚でトイレトーパーパーが五個もできるんだ。



水口ケットも作ったよ！

市消費生活センターでは、七月に親子一日教室を開いて、ペットボトルを使ったかさ入れやオモチャのやかん、紙で張りつけた、少しむずかしかったけど、自分で作ったのが役に立っているのを見るところでした。今度は牛乳パックでいすを作ってみよう。十一月二十四日には、鹿児島港本港区でリサイクル市場が開かれます。みんなもリサイクルを体験しようよ。

だいすきかごしま

マイタウン

濱上 竹松さん



薬師一丁目 二丁目

薬師一丁目、二丁目は、新上橋の西側付近から常盤町に至るまでの間に位置します。城西通りをはさんで甲突川寄りから薬師一丁目、常盤町寄りが薬師二丁目です。薬師という町名は、昔この付近に薬草園があった、この苑内に薬師様が祭られていたことからついたとも聞いています。

私は昭和三十九年から、ここに暮らしていますが、当時のこの一帯は田んぼや畑が多かったですね。

現在は、約千六百世帯が住む閑静な住宅地となっています。西鹿児島駅は近くで、天文館などへも自転車で行く人も多いようです。また、武岡トンネルができて空港へ行くにも便利になりました。



鹿児島が生んだ彫刻家 新納忠之介・安藤 照展

12月23日月まで 好評開催中



安藤 照「女の首」1923年

本展は、鹿児島市出身の2人の彫刻家、新納忠之介と安藤照の業績を館蔵品によって紹介する展覧会です。日本の仏教彫刻の保存に生涯を捧げ、多くの国宝、重要文化財の修復を手がけた新納忠之介と西郷隆盛像や忠犬ハチ公像の作者として知られる安藤照。本展を通して、同じ郷土出身の彫刻家とはいえ、それぞれに独自の道を歩んだ2人の業績の一端をご鑑賞いただければと思います。

- ▶場所.....2階企画展示室
- ▶観覧料.....常設展と共通で大人200円、高校・大学生150円、小・中学生100円
- ▶開館時間...9時30分～18時
※入館は17時30分まで
- ▶休館日.....月曜日(祝日の場合は翌日)

224-3400

市立美術館 ガイド



集えば 楽しい 鹿児島 マジックアート

昭和五十年に発足し、県文化センターで活動していたが、昭和五十七年から県青少年会館に移る。例会は、毎月第一、第三金曜日の午後七時から九時まで。現在、二十代から七十代まで三十一人が集っている。

「一本のひもがあります。これと魔法の息を吹きかけると――」一瞬、ひゅつとひもが伸びたと思ったら、空中から真っ赤なハンカチが飛び出した。びっくり顔の観客の前で、マジシャンはにこにこ笑っている。

鹿児島マジックアートは、手から生まれる不思議で、見る人に驚きと感動と笑顔を与えるグループです。普段は仲間同士で披露していますが、県や市の催しに参加したり、福祉施設への慰問もしています。幼稚園の先生で、入って四年目の山口さんは「職場でスターになれるので止められません」。

あなたもちょっとした「魔法使い」になってみませんか。

園芸 あれこれ

市花と緑の相談員 瀬戸 正徳



クロトン

秋から冬の管理

玄関、門まわり、花壇などを飾る花木として人気の高いクロトンは、初夏から秋にかけて美しい色彩の葉姿を鑑賞できますが、来年度の夏も美しい株を鑑賞するためには、これから冬の管理がポイントです。【良い置き場所】生育適温は二十五度から三十度で、夜間に十度以下の低温が数日続くと生育が衰えます。枯らさないためには最低でも六度前後は必要で、日中は直射日光の当たる暖かい室内で育てましょう。また、寒いからといって暖房の近くに置くと空気が乾燥するため株が弱るので注意します。【上手な水やり】鉢土の乾き具合を見ながら、鉢土の表面が乾いたら暖かい日の午前十一時ごろに十分に与えます。肥料は低温期には施しません。【花壇植えの場合】霜が降る前になるべく早く、根を傷めないように掘り上げて鉢に植え込み、暖かい室内で越冬させましょう。四月中旬から下旬ごろになって、最低気温が十五度以上になったら、すぐに戸外に出さないで徐々に外気に慣らします。



編集後記

◆先日、女房が「まだ、黒いごみ袋の買い置きがあるんだけど」とボツリ◆十月一日から透明ごみ袋によるごみ出しの試行が始まってから一カ月が経過しました◆まだ、黒や青などのごみ袋をお持ちの方は早めのご使用を。来年四月一日からは透明ごみ袋以外のごみ出しはできません◆さて、新県庁舎の移転などに伴い今月五日から市営バスのダイヤが改正されます。六(七面に掲載)◆そして、市営バスでは敬老バスや友愛バス、一日乗車券については整理券を取る必要がなくなります。

(大切なものは保存しておきましょう)